

---

## 釋 義

---

於本文件內，除文義另有所指外，下列詞彙語具有以下涵義：

「聯繫人」	指	具有上市規則賦予的涵義
「審核委員會」	指	董事會審核委員會
「Aura」	指	Aura Scientific Limited，一家於2010年6月17日在英格蘭與威爾士成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「Bestwit」	指	Bestwit Consultants Ltd.，一家於2004年4月19日在英屬處女群島成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「Bibby」	指	Bibby Scientific Limited，一家於英格蘭與威爾士註冊成立的公司，為獨立第三方
「Bibby Asia」	指	Bibby Scientific (Asia) Limited (前稱為冠恆有限公司)，一家於2008年5月9日在香港成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「Bibby HK」	指	Bibby Scientific (Hong Kong) Company Limited，一家於香港註冊成立的有限公司，為Bibby的全資附屬公司及為獨立第三方
「董事會」	指	董事會
「過渡期受託經紀」	指	中銀國際證券有限公司 (及／或其獲授權進行套戥活動的附屬公司)
「過渡期」	指	自上市日期 (包括該日) 起計30日期間
「營業日」	指	香港銀行一般開放營業的任何日子 (星期六或星期日或香港公眾假期除外)
「細則」	指	本公司於2011年6月9日採納的細則，其概要載於本文件附錄三
「英屬處女群島」	指	英屬處女群島
「中央結算系統」	指	香港結算設立及管理的中央結算及交收系統
「中央結算系統結算參與者」	指	獲准以直接結算參與者或全面結算參與者身份參與中央結算系統的人士

---

## 釋 義

---

「中央結算系統託管商參與者」	指	獲准以託管商參與者身份參與中央結算系統的人士
「中央結算系統投資者戶口持有人」	指	獲准以投資者戶口持有人身份參與中央結算系統的人士，可能是個人、聯名個人或公司
「中央結算系統參與者」	指	中央結算系統結算參與者、中央結算系統託管商參與者或中央結算系統投資者戶口持有人
「CDP」	指	The Central Depository (Pte) Limited
「首席執行官」	指	首席執行官
「Cheetah Scientific」	指	Cheetah Scientific Limited，一家於2009年12月17日在香港成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「最高行政人員」	指	具有上市規則賦予的涵義
「中國」	指	中華人民共和國，但就本文件而言及僅作為地理參考(除非另有指明)，不包括台灣、澳門及香港
「公司法」	指	1981年百慕達公司法，經不時修訂
「公司條例」	指	香港法例第32章公司條例，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「本公司」	指	天美(控股)有限公司，一家於2004年1月26日在百慕達註冊成立的有限公司，其股份已自2004年7月12日起於新交所上市
「關連人士」	指	具有上市規則賦予的涵義
「控股股東」	指	具有上市規則賦予的涵義，除非文義另有指明，否則指勞先生
「Craponne」	指	Société Craponne Tolerie S.A.R.L.，一家於1993年1月6日在法國里昂成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「董事」	指	本公司董事
「生命動力亞洲」	指	生命動力亞洲有限公司，一家於2011年2月10日在香港成立的公司，為本公司間接全資附屬公司

---

## 釋 義

---

「Dynamica GmbH」	指	Dynamica GmbH，一家於2008年2月25日在奧地利成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「現有購股權計劃」	指	獲當時股東在於2004年5月28日舉行的本公司股東特別大會上批准及採納名為「天美僱員購股權計劃」的僱員購股權計劃
「Frilabor」	指	Frilabor S.R.L.，一家於2005年5月17日在羅馬尼亞成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「Froilabo」	指	Froilabo S.A.S.，一家於1998年11月23日在法國里昂成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「榮滙」	指	榮滙投資有限公司，一家於2009年12月10日在香港成立的公司，為本公司直接全資附屬公司
「輝天」	指	輝天投資有限公司，一家於2009年11月26日在香港成立的公司，為本公司直接全資附屬公司
「本集團」	指	本公司及其附屬公司
「HCC」	指	HCC S.A.S.，一家於2005年4月27日在法國里昂成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「HCC集團」	指	HCC及其附屬公司
「香港結算」	指	香港中央結算有限公司，為香港交易及結算所有限公司的全資附屬公司
「香港結算代理人」	指	香港中央結算(代理人)有限公司，為香港結算的全資附屬公司
「香港」	指	中國香港特別行政區
「國際財務報告準則」	指	國際財務報告準則
「獨立第三方」	指	獨立於本公司、其附屬公司的董事、最高行政人員或主要股東或任何彼等各自的聯繫人且與彼等並無關連的人士或公司

---

## 釋 義

---

「精科科學」	指	上海精科天美科學儀器有限公司，一家於2010年9月1日在中國成立的公司，其51%權益由榮滙擁有及49%權益由上海精密科學儀器擁有
「精科貿易」	指	上海精科天美貿易有限公司，一家於2010年6月23日在中國成立的公司，其49%權益由榮滙擁有及51%權益由上海精密科學儀器擁有
「最後實際可行日期」	指	2011年12月5日，即本文件付印前就確定本文件所載若干資料而言的最後實際可行日期
「上市」	指	股份以介紹形式於主板上市
「上市委員會」	指	聯交所上市委員會
「上市日期」	指	股份首次於主板開始買賣的日期，預期為2011年12月21日
「上市手冊」	指	新交所上市規則，當中載有適用於發行人的規定，規定有關(其中包括)：(i)將提呈發售證券的方式；及(ii)發行人的持續責任
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則，經不時修訂
「澳門」或「澳門特別行政區」	指	中國澳門特別行政區
「澳門政府」	指	於1999年12月20日成立的澳門特別行政區地方政府及該日期前的地方行政機構
「澳門法律顧問」	指	羅道新大律師／公證事務所
「主板」	指	由聯交所管理的證券市場(不包括期權市場)，乃獨立於聯交所創業板並與其並行運作
「大綱」或「組織章程大綱」	指	本公司於2004年1月21日採納的組織章程大綱(經不時修訂)，其概要載於本文件附錄三
「陳先生」	指	陳慰成先生，執行董事

---

## 釋 義

---

「勞先生」	指	勞逸強先生，本公司總裁、執行董事兼控股股東
「徐先生」	指	徐國平先生，執行董事
「勞夫人」	指	翁一女士，勞先生的配偶
「東英」或「保薦人」	指	東英亞洲有限公司，一家於香港註冊成立持牌可根據證券及期貨條例進行第1類(證券交易)、第6類(就企業融資提供意見)及第9類(資產管理)受規管活動的公司，並擔任本公司有關上市的保薦人
「中國政府」	指	中國中央政府，包括所有政府分支機構(包括省、市及其他地區或地方政府機構)
「中國法律顧問」	指	廣東信達律師事務所
「Precisa Gravimetrics」	指	Precisa Gravimetrics AG，一家於2006年2月16日在瑞士迪蒂孔成立的公司，其80%權益由輝天擁有及20%權益由Precisa Gravimetrics的首席執行官Jürg Strub先生擁有
「Precisa Real Estate」	指	Precisa Real Estate AG，一家於2010年9月13日在瑞士楚格成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「Regent Lite」	指	Regent Lite Pte. Ltd.，一家於2009年6月29日在新加坡成立的公司，為本公司直接全資附屬公司
「Richwell」	指	Richwell Hightech Systems Inc.，一家於2002年11月21日在英屬處女群島成立的公司，其68%權益由本公司擁有及32%權益由獨立第三方上海丙寅電子有限公司擁有
「Richwell集團」	指	Richwell及其附屬公司
「國家外匯管理局」	指	中華人民共和國國家外匯管理局，負責有關外匯管理事宜的中國政府機關
「出售及回購協議」	指	如本文件「上市、登記、買賣及交收 — 過渡安排 — 擬定於過渡期進行的套戥活動」一節所具體描述，由陳先生與過渡期受託經紀於2011年12月5日訂立的出售及回購協議

---

## 釋 義

---

「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「新交所」	指	新加坡證券交易所有限公司
「上海三科」	指	上海三科儀器有限公司，一家於1992年12月15日在中國成立的公司，其81%權益由Richwell擁有及19%權益由上海精密科學儀器擁有
「上海天美生化儀器設備工程」	指	上海天美生化儀器設備工程有限公司，一家於2005年10月9日在中國成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「上海天美科學儀器」	指	上海天美科學儀器有限公司，一家於1994年6月10日在中國成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「天肯(上海)貿易」	指	天肯(上海)貿易有限公司，一家於2001年8月13日在中國成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「購股權計劃」	指	本公司於2011年6月9日有條件採納而將於上市後生效的購股權計劃，其主要條款概述於本文件附錄六「法定及一般資料— 購股權計劃」一節
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.05美元的普通股
「股東」	指	已發行股份的持有人
「新加坡」	指	新加坡共和國
「新加坡守則」	指	新加坡公司收購及合併守則
「新加坡公司法」	指	新加坡法例第50章公司法，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「上海精密科學儀器」	指	上海精密科學儀器有限公司，一家於中國成立的公司，其於本集團非全資附屬公司精科科學持有49%股權以及於精科貿易持有51%股權及於上海三科持有19%股權

---

## 釋 義

---

「借股協議」	指	如本文件「上市、登記、買賣及交收 — 過渡安排 — 擬定於過渡期進行的套戥活動」一節所具體描述，由勞先生與過渡期受託經紀於2011年12月5日訂立的借股協議
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「附屬公司」	指	具有公司條例第2條賦予的涵義
「主要股東」	指	具有上市規則賦予的涵義
「日泰」	指	日泰投資有限公司，一家於2010年8月19日在香港成立的公司，為本公司直接全資附屬公司
「收購守則」	指	香港公司收購及合併守則
「天美中國」	指	天美中國科學儀器有限公司，一家於2008年4月2日在中國成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「天美(廣州)」	指	天美(廣州保稅區)科技有限公司，一家於2002年4月5日在中國成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「天美(香港)」	指	天美科技有限公司，一家於1991年1月22日在香港成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「Techcomp India」	指	Techcomp India Private Limited，一家於2009年8月7日在印度成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「Techcomp Instrument」	指	Techcomp Instrument Limited，一家於2004年2月4日在英屬處女群島成立的公司，為本公司直接全資附屬公司
「天美(澳門)」	指	天美(澳門離岸商業服務)有限公司，一家於2006年9月12日在澳門成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「Techcomp Scientific」	指	Techcomp Scientific Limited，一家於2004年2月4日在英屬處女群島成立的公司，為本公司直接全資附屬公司

---

## 釋 義

---

「Techcomp Singapore」	指	Techcomp (Singapore) Pte. Ltd. (前稱為Techcomp (Singapore) Trading Pte. Ltd.)，一家於2004年3月8日在新加坡註冊成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「天美(天津)」	指	天美(天津)國際貿易有限公司，一家於2002年4月10日在中國成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「天德(天津)」	指	天德國際貿易(天津)有限公司，一家於2005年5月16日在中國成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「往績記錄期」	指	包括截至2010年12月31日止三個財政年度及截至2011年6月30日止六個月的期間
「美國」	指	美利堅合眾國
「偉安」	指	偉安顧問有限公司，一家於2004年7月19日在英屬處女群島成立的公司，為本公司間接全資附屬公司
「港元」	指	香港法定貨幣港元
「日圓」	指	日本法定貨幣日圓
「人民幣」	指	中國法定貨幣人民幣
「新加坡元」	指	新加坡法定貨幣新加坡元
「美元」	指	美國法定貨幣美元
「英磅」	指	英國法定貨幣英磅
「瑞士法郎」	指	瑞士法定貨幣瑞士法郎
「歐元」	指	歐盟成員國的法定貨幣歐元，歐盟根據於1957年3月25日在羅馬簽訂的建立歐洲共同體條約(經於1992年2月7日於馬斯特里赫特簽訂的歐盟條約修訂)所採用的單一貨幣
「平方呎」	指	平方呎



---

## 釋 義

---

「平方米」 指 平方米

「%」 指 百分比

除本文件另有所指外，本文件已採用下列匯率，僅供說明用途：

$$1.00 \text{ 美元} = \text{人民幣}6.54 \text{ 元}$$

概不表示任何美元及人民幣金額可能已或可能會按以上匯率或任何其他匯率予以換算。

除另有說明外，所有數字均湊整至一個小數位。任何圖表所示總額與所列數值總和不符，均為湊整所致。

倘本文件的英文版本與中文譯本有任何不符之處，概以英文版本為準。本文件所載的若干中國法律及法規、政府機關、部門、實體機構、自然人、設施、證書、業權及其他類似名稱(該等名稱並無官方英譯)均為非官方翻譯，僅供識別用途。如有任何歧義，概以中文名稱為準。

除另有指明外，對本公司任何股權的所有提述均假設並無行使根據現有購股權計劃已授出或根據購股權計劃可能授出的任何購股權。